

Contents

Preface	XI
Section 1	
Theory and Empirical Paradigms	1
Chapter 1	3
The Evolution of Translation Theory: From Prescriptive to Descriptive Approaches <i>by Erick Nkululeko Nzimande</i>	
Chapter 2	23
What Could We Understand by Translation? <i>by Irina-Ana Drobot</i>	
Chapter 3	39
Power Issues in Legal Translation: The Methodological Battleground <i>by Adrien Bell Mandeng</i>	
Section 2	
Representation Types and Genre Translation	55
Chapter 4	57
Translation of Patient-Related Outcome Measures <i>by Lise-Merete Alpers and Ingrid Hanssen</i>	
Chapter 5	67
The Challenges of Translating Scientific and Technical Terms from English into Fulfulde <i>by Idris Muhammad Bello and Adamu Abubakar Muhammad</i>	
Chapter 6	87
Issues Related to the Chinese Translation of “God”: A Study from a Historical Perspective <i>by Daniel Kam To Choi</i>	
Chapter 7	107
The Impact of Religious Beliefs on Quality Translation of Medical Culture-Specific Terms: A Xitsonga Terminology Development Approach <i>by Mafemani Joseph Baloyi</i>	

Section 3	
Translator Education and Didactics	125
Chapter 8	127
The Development of Interpersonal Competencies during Translation Training <i>by Vladimír Biloveský</i>	
Chapter 9	145
Using Google Translate Effectively and Efficiently in Translating Vietnamese Texts into English Ones <i>by Hanh Truong</i>	
Section 4	
Cognitive and Experimental Models	159
Chapter 10	161
Units of Translation and the Limited Capacity of Working Memory <i>by Mónica Naranjo Ruiz and Diana Lorena Giraldo Ospina</i>	
Chapter 11	179
Translating Islamic Media Discourse from Arabic into English: An Analysis of Translation Process <i>by TawffEEK A.S. Mohammed</i>	